

評論選輯

英報論遠東局勢之衝突
Glasgow Herald Reviews The Far Eastern Conflicts

London, Dec. 31 (L.F.)—The "Glasgow Herald" reviews America's bearing on the situation in China and concludes: "The problems of peace and subsequent control of the Japanese government will not be easily settled but American relations with Russia are now so sharply defined that Washington will probably make no bones about rejecting or at least reducing Moscow's claims to an equal voice in the treaty as a reward for her unequal share in the Pacific war."

(天津漢英報一月二日電) 格拉斯哥導報英文評論述美國對於中國局勢之關係，該文於結尾時稱，建立和平與管制日本政府兩問題，不獨解決，但美國關係已至如此明瞭之地位，蘇聯方面或將不猶豫對於莫斯科之要求於和約上享有同等發言權以酬償其在太平洋戰爭中所出之代價加以拒絕，或至少予以削減。

Japan will remain under American tutelage but it looks as if China will have to take her chance; until she reforms herself from within she can no longer expect help from without."

日本將不受美國保護，但中國似乎需要冒險，蓋非特其自身內部加以改革後，不復能希望獲得外援也。

英人評中國憲法
O.M. Green Writes On Chinese Constitution

London, Dec. 31 (L.F.)—The coming into force of the new Chinese constitution on Christmas day was marked in the "Scotsman" by an article under the name of O.M. Green.

(天津漢英報一月二日電) 對於中國新憲法於耶誕日頒布施行一事，英人格林氏於「蘇格蘭人報」著文論稱：

He comments in part: "Now this Christmas day China's first democratic constitution comes into operation; whether it will at last make her a real republic is a big question. But the prospects of the constitution are, entangled in the stark realities of a civil war. In no other Asian country has Communism made such strides as in China, and the defeat of her communists would represent an unquestionably severe check to communists elsewhere. The only apparent way in which this defeat could be achieved would be for the liberal element in the National Assembly to become strong enough to make the new constitution a success and to establish such reforms and prosperity in Central and South China that communist agents would be robbed of their appeal. There is little doubt that a reformed and prosperous area would draw in others now controlled by communists."

中國首次之民主憲法於本年耶誕日開始施行，該憲法是否終能使其成爲一個真正共和國，實爲一大問題，該憲法之發展與內戰之現實情形相糾纏，共產主義在亞洲各國之高漲與中國之共產主義者，故中國共產黨如欲擊敗其對黨共產黨之阻礙毫無疑義，惟一之顯明途徑可使共產黨失敗者，即爲國民大會中之自由份子勢力能得使憲法得以成功，革新政治，蒙受中華南，使共產黨之勢力之土地，此一革新與繁榮之地區當能吸收今日在共產黨管轄之地區中之民衆無疑義。

今日之英國
—轉變與進展—
In Britain Today
Change And Progress

by Dr. George Sutton
喬治·薩頓著
天津漢英新聞處稿

London.—The year 1947 is ending on a crescendo of progress. Production in the basic industries of coal, steel and textiles is moving steadily upwards.

一九四七年正在發展上獲得增強的音調結束起來，重工業中煤、鋼、及紡織品的生產數量，穩健的向上移動。

The year began under less favourable auspices. Early in 1947 British plans for reconstruction were put seriously out of joint by unforeseen difficulties. In the first place it became evident then that reconstruction in other countries—particularly in Europe—could not keep pace with the British effort has been keyed throughout to world reconstruction in that no country can work in a vacuum and that prosperity is indivisible.

今年是在一個並不順利的預兆裏開始，本年之初英國的再建計劃就遇到不能預料的困難而陷入了嚴重的脫節，第一就是其他國家的再建工作（尤其在歐洲）顯然不能與英國再建之努力保持同等步調，而英國的努力則與世界再建工作相配合，因爲英國的觀念是沒有一國能單獨在真空中工作，繁榮與和平是不可分割的。

At about the time when it became clear that Britain's

蘇聯發表
第二次大戰損失總數
Cost Of War To Russia

Moscow, Jan. 1. (Reuter)—World War II cost the Soviet Union Roubles 2,569,000,000 (just over 128,000,000,000 Sterling at the new rate of exchange), according to M. Nikolai Voznesensky, Chairman of the State Planning Department and Deputy Chairman of the Council of Ministers.

路透社莫斯科一月一日電：蘇聯國家設計部部長兼各部部長會副主席沃茲涅斯基宣佈，第二次世界大戰，使蘇聯損失了二兆五千六百九十萬萬盧布，折合美金一億二千八百萬萬美元（按最新兌換率）。

In a book just published, entitled "War Economies of the Soviet Union during the period of the Patriotic War," M. Voznesensky says that direct losses in occupied territory totalled Roubles 679,000,000,000.

在新出版之「蘇聯在愛國戰爭期間之戰時經濟」一書中，沃茲涅斯基在佔領區內，直接之損失，總數達六億七千九百萬萬盧布，折合美金六億七千九百萬萬美元。

Direct military expenditure caused by the war and losses to the people and socialised enterprises during the war, made up the other Roubles 1,890,000,000,000.

因戰爭而直接支出之軍費，及戰爭期間人民與社會事業之損失，共一億八千九百萬萬盧布，折合美金一億八千九百萬萬美元。

各類損失總數之一九三九年之總額超過百分之十至二十之間，在面對六年大戰以及戰後所遇到的困難之前，如何能有這樣的進步呢？

人民的反應

It is doubtful whether any people who have a right to elect and dismiss their rulers have ever submitted to such stringent demands on their energy and patience as have Britains people during the past eight years. No doubt the explanation lies partly in their combative instinct for they are at their best when given real and challenging problems with which to cope. But I think this is only part of the answer. Britain's people have been able to achieve so much in the past twelve months primarily because they are satisfied—consciously or subconsciously—that they are working to secure worthwhile social and economic standards—in fact to create what philosophers have often called "the good society". The theory that one generation should be sacrificed at the behest of an arbitrary authority to ensure putative benefits for some generation or generations as yet unborn is a concept alien to the British point of view.

英國當地的歐洲商業夥伴們固然感到恢復第二次世界大戰的損害所需時間較之預算時間爲久，就聯想與大自然一切阻礙而論，一個異常嚴寒的冬季到了英國，它使英國運輸障礙的時間相當長，它使糧食儲存有限的存糧，日漸緊縮而糧食的供應，不但收成被毀，而且牲畜死亡也很多。

而後者，英國人從這悲慘的災難中，所得到的教訓，已足以使他們在未來，對於任何權威的犧牲，都感到懷疑。英國人對於權威的犧牲，已感到懷疑，因爲他們在過去十二個月內，能以成就如此之多，主要的原因是他們對於社會和經濟的標準，有極高的要求，實際上創造一個哲學家的理想社會，良好社會，是當前的第一要務，因爲他們在過去十二個月內，能以成就如此之多，主要的原因是他們對於社會和經濟的標準，有極高的要求，實際上創造一個哲學家的理想社會，良好社會，是當前的第一要務。

英國由於這災禍而做起的恢復工作與戰後再建工作，佔了上等的地位，因爲英國的觀念是沒有一國能單獨在真空中工作，繁榮與和平是不可分割的。

(To Be Continued)

東北危機已成過去
Threatened Encirclement Of Mukden Frustrated

Nanking, Jan. 1. (Reuter, AAP)—Generalissimo Chiang Kai-shek told a loudly cheering audience at the National Government auditorium this morning that the "threatened encirclement of Mukden by the Communists has been frustrated and the Nationalist troops have cleared large sections of the Peiping-Hankow and Peiping-Suiyuan railway."

路透社南京一月一日電：蔣主席今晨在政府禮堂對聽衆發表談話，稱：東北之危機已成過去，東北之威脅已成過去，東北之威脅已成過去。

He added, however, that the "Government cannot hope for the complete suppression of the Communist rebellion this year." The Government forces could crush the Communist regulars this year, but it will take much longer to complete the work of pacification of the whole country.

「In this coming year," Generalissimo Chiang stated, "we must endure greater hardships, but victory is ours if we stand fast and united."

主席謂：「本年內，吾人必須忍受更大之艱苦，但吾人若立錫堅忍，保持團結，則勝利必屬於我。」

Referring to the present economic crisis in China, the Generalissimo said: "With the vast untapped resources in this country China will emerge stronger than ever this New Year."

關於我國經濟危機，主席聲明：「我國有廣大未開發之資源，今年我國將更爲強大，而爲向所未有者。」

Meanwhile, in Mukden General Chen Cheng, Director of the Generalissimo's Headquarters in Manchuria, said that the critical period for Manchuria had passed. In a New Year's message to the people of Manchuria, General Chen said that the Nationalists are prepared for a Communist winter offensive. He pointed out that the Communists had made a grave mistake by extending their lines of communications in face of sub-zero weather and contrasted their disadvantage with the advantage of the Government forces firmly entrenched at their bases.

同時在瀋陽方面，東北行轅主任陳誠將軍稱，東北之危機，已成過去，東北之威脅，已成過去，東北之威脅，已成過去。

General Chen said that the Nationalist forces were now waiting for an opportunity to annihilate the bulk of the Red forces in Manchuria.

陳主任謂國軍現正待機肅清東北之共產黨。

我在美訂購
百五十架運輸機
China Purchases Air Troop-Carriers

New York, Jan. 2. (Reuter)—The "New York Herald Tribune" reported from Washington today that the Chinese Air Force has bought 150 troop-carrying Curtiss C-46 Commando aircraft from the United States Assets Administration.

路透社紐約一月二日電：紐約先鋒論壇報今日刊載華盛頓方面之消息稱，中國空軍已由美國資產管理局購買一百五十架C-46型運輸機。

The planes, bought with the sanction of the State Department, would be flown to China from March 1 onwards, the report said.

該報稱：該等飛機之購買，已經通過國務院之批准，由三月一日起，即將飛往中國。

Colonel V.S. Hsiang, who was in charge of the arrangement, was negotiating with American aircraft overhauling concerns to put the planes in order for the flight across the Pacific, and it was expected that the company receiving the contract would furnish American ferry pilots to deliver them, the report added.

該報又謂，負責此事之項上校正與美國在關島方面交涉，將飛機運到，以便飛往太平洋，預計公司方面將接受該合同，並供給駕駛員。

War Assets Administration spokesmen in Washington were quoted as saying that the Chinese contract was the largest single purchase of war surplus transport aircraft they could recall.

該報引述，華盛頓方面戰時資產管理局發言人之談話謂，中國所訂之合同，係彼等所能憶及之最大一批戰後剩餘運輸機之交易。

The Chinese Government was said to be negotiating for 400 to 600 new engines and other spare parts for the planes, and this might quadruple the price of \$5,000 each being paid for them.

中國政府據云：正在交涉購買四百至六百之新發動機及其他飛機零件，而其價格可能每架爲九千美元之四倍。

安理會即將討論
克什米爾問題
Security Council to Meet Tuesday to Consider Kashmir Issue

Lake Success, New York, Jan. 3. (Reuter)—The United Nations Security Council has been called to meet next Tuesday to consider India's appeal for "immediate action by the Council" in connection with the Kashmir dispute, it was announced here last night.

路透社紐約一月三日電：據此間昨晚電稱，聯合國安理會，已於下星期二召開會議，討論印度對克什米爾問題之訴求，要求安理會立即行動之事件。

The President of the Security Council, M. von Lengenhe (Belgium), called the meeting following the receipt of a communication from the Government of India late on Thursday night.

安理會主席蘭根庫夫（比代表）於本星期四晚間接獲印度政府之請求後，即通知開會日期。

In this statement India draws the attention of the Council to the situation in Jammu and the province of Kashmir, and asks for immediate action to "stop" the threats from Pakistan.

東北戰局即將改觀
國軍準備反攻
冀省方面保垣外圍仍在激戰中
DANGER TO MUKDEN ELIMINATED

Nanking, Jan. 3. (Reuter, AAP)—After clearing the Communists from the outskirts of Mukden in counter-attacks, the Nationalist forces are now launching large-scale mopping-up operations, according to Government dispatches from Manchuria.

路透社南京一月三日電：據瀋陽方面政府之公報稱，國軍在反攻瀋陽外圍之共產黨後，現正發動大規模之掃蕩戰。

General Chen Cheng, Commander-in-Chief in Manchuria, is reported to have told the people that more than 400,000 Communists attempted to encircle the city, but that the danger of further attacks had passed.

該報又謂，負責此事之項上校正與美國在關島方面交涉，將飛機運到，以便飛往太平洋，預計公司方面將接受該合同，並供給駕駛員。

東北行轅主任陳誠將軍，據云已告民衆謂共有四十餘萬人，曾企圖圍攻瀋陽，但此後匪軍來攻之危險已成過去。

He promised a counter-offensive in the near future.

陳主任保證在最近期內國軍將反攻。

Other reports from Manchuria state that the Communist forces under cover of heavy artillery launched an attack on the eastern suburbs of Changchun, but were driven off with heavy casualties.

瀋陽方面其他之消息稱，共產黨在重砲掩護下，向該地之東郊發動進攻，但被擊退，匪軍死亡甚重。

General Fu Tso-yi, Commander-in-Chief in North China, after personally directing the attack Suiyuanese troops to what is described as a smashing victory over two Communist divisions in Chahar province in the past 48 hours, assured the people of Peiping of the Government's ultimate victory over the Communists in North China.

華北剿匪總司令傅作義將軍，有過去四十八小時親自指揮其精銳之部隊，在察哈爾省取得輝煌之勝利，對共產黨兩師之進攻，已獲得最後之勝利。

General Fu's latest victory over the Reds—against whom he and his Suiyuanese Army have not lost a battle for over two years—was scored in Yen-king sector, 50 miles north-west of Peiping, just outside the Great Wall, where two Communist divisions are stated to have been badly mauled.

傅將軍最近之勝利（傅氏前下級部隊，剿匪兩年餘來，從未失敗一次）係在長城外西北四十里之延慶方面，該次戰中，共產黨兩師遭受嚴重之打擊。

In Central Peking however, heavy fighting is said to be raging near the Provincial Capital of Peiping, which has been subjected to heavy shelling by the Communist since Thursday night.

冀中方面據云：省會保定附近，正在激戰中，保定自本星期四起，即爲共產黨之目標。

On a broadcast on New Year's Day, Premier Chang Chun pao high tribute to the Government Armed Forces for "their valiant struggle to suppress the Communist rebellion and deliver the people from the distress caused by the Communist atro-

The Chinese-English Intelligence

發行人宗基友 社址：天津第一區陝西路八十三號 營業部電話：二〇〇四五號 中華郵政登記證爲第一新聞紙類 CNGS 3,000 Sunday January 4 1948 華北漢英報 內政部登記証：京警津字第十號 No. 800

東北戰局即將改觀
國軍準備反攻
冀省方面保垣外圍仍在激戰中
DANGER TO MUKDEN ELIMINATED

Nanking, Jan. 3. (Reuter, AAP)—After clearing the Communists from the outskirts of Mukden in counter-attacks, the Nationalist forces are now launching large-scale mopping-up operations, according to Government dispatches from Manchuria.

路透社南京一月三日電：據瀋陽方面政府之公報稱，國軍在反攻瀋陽外圍之共產黨後，現正發動大規模之掃蕩戰。

General Chen Cheng, Commander-in-Chief in Manchuria, is reported to have told the people that more than 400,000 Communists attempted to encircle the city, but that the danger of further attacks had passed.

該報又謂，負責此事之項上校正與美國在關島方面交涉，將飛機運到，以便飛往太平洋，預計公司方面將接受該合同，並供給駕駛員。

東北行轅主任陳誠將軍，據云已告民衆謂共有四十餘萬人，曾企圖圍攻瀋陽，但此後匪軍來攻之危險已成過去。

He promised a counter-offensive in the near future.

陳主任保證在最近期內國軍將反攻。

Other reports from Manchuria state that the Communist forces under cover of heavy artillery launched an attack on the eastern suburbs of Changchun, but were driven off with heavy casualties.

瀋陽方面其他之消息稱，共產黨在重砲掩護下，向該地之東郊發動進攻，但被擊退，匪軍死亡甚重。

General Fu Tso-yi, Commander-in-Chief in North China, after personally directing the attack Suiyuanese troops to what is described as a smashing victory over two Communist divisions in Chahar province in the past 48 hours, assured the people of Peiping of the Government's ultimate victory over the Communists in North China.

華北剿匪總司令傅作義將軍，有過去四十八小時親自指揮其精銳之部隊，在察哈爾省取得輝煌之勝利，對共產黨兩師之進攻，已獲得最後之勝利。

General Fu's latest victory over the Reds—against whom he and his Suiyuanese Army have not lost a battle for over two years—was scored in Yen-king sector, 50 miles north-west of Peiping, just outside the Great Wall, where two Communist divisions are stated to have been badly mauled.

傅將軍最近之勝利（傅氏前下級部隊，剿匪兩年餘來，從未失敗一次）係在長城外西北四十里之延慶方面，該次戰中，共產黨兩師遭受嚴重之打擊。

In Central Peking however, heavy fighting is said to be raging near the Provincial Capital of Peiping, which has been subjected to heavy shelling by the Communist since Thursday night.

冀中方面據云：省會保定附近，正在激戰中，保定自本星期四起，即爲共產黨之目標。

On a broadcast on New Year's Day, Premier Chang Chun pao high tribute to the Government Armed Forces for "their valiant struggle to suppress the Communist rebellion and deliver the people from the distress caused by the Communist atro-

美國會採行馬卿計劃
可能延期
Congress Action on Marshall Plan May Be Delayed

Washington, Jan. 2. (Reuter)—Mr. Charles Eaton, Chairman of the House of Representatives Foreign Affairs Committee, predicted yesterday that Congressional action on the Marshall Plan might be delayed two months beyond the Government's April 1 deadline.

路透社華盛頓一月二日電：美衆院外交委員會主席伊頓昨日預料國會方面對馬歇爾計劃之行動，可能延期，超過政府所提出之四月一日最後期限之兩月。

Mr. Eaton said that he could not set any date for completion of action on the aid program, but "if we get through by June 1, we will be fortunate."

伊頓謂：不能確定在何日國會方面對馬歇爾計劃採取全面行動，但假如在六月一日完成之，吾人即可稱幸。

He said that he was not speaking of the passage of the plan as the Administration had patterned it, but as it would finally evolve after careful hearings and revisions, if necessary.

馬歇爾計劃並非爲政府所擬定計劃之通過問題，但必須時，該計劃須經參議院之辯論與修改後，最後始能通過。

Mr. Eaton said that his Congressional Committee would meet on January 8 or 9 and decide on the "time-table" of study and action.

伊頓又稱：外交委員會將於一月八日或九日開會，決定新計劃並採取行動之日期。

"This is not a relief proposition. This is a reconstruction proposition and in the reconstruction of western Europe, so that they will be able to function as part of the world of tomorrow, we are not philanthropists. Wherever possible, there must be an equitable quid pro quo, in which they give us something for what we give them."

「此項計劃並非爲救濟性之建議，而爲建設性之建議，從事於歐戰之再建工作，故此項計劃可視爲未來世界工作之一部，吾人並非慈善家，不論何地何種，如能可能，必須根據相當之交換條件，有施必有予。」

美對奧臨時援助
協定業經簽字
Interim Aid to Austria

Vienna, Jan. 3. (Reuter)—Agreement for American interim aid to Austria was signed here yesterday by the Austrian Chancellor, Dr. Leopold Figl, and the American High Commissioner for Austria, Lieutenant-General Geoffrey Keyes.

路透社維也納一月三日電：奧國與美國臨時援助協定昨日於此間由奧國財政部長費格爾與美駐奧高級專員凱斯簽字。

The agreement provides for the immediate delivery of 45,000 tons of cereals, 3,000 tons of lard, 5,000 tons of sugar, 245,000 tons of coal, and large quantities of soy beans, oats and seeds.

該協定中規定美國立即交付奧國四萬五千噸之穀類，三千噸之豬油，五萬噸之糖，二十四萬噸之煤炭，及大量之大豆，燕麥，及種子。

監察院代表王冠吾氏，因人民之請，昨晚飛往瀋陽，代表東北人民謁見東北行轅主任陳誠，請求國軍，勿自瀋陽撤退。

行總空運隊
任務延長一年
C.A.T. Operations Extended

Shanghai, Jan. 2. (Reuter)—The relief airline known as C.A.T. (CNRAA Air Transport), organized early last year by Major-General Claire Chennault of the Flying Tigers fame was reported to-day to have been granted one-year's extension of operations by the Executive Yuan's Rehabilitation Commission.

路透社上海一月二日電：去年由號虎飛之陳納德少將所組織之行總空運隊（簡稱C.A.T.）據云今日已獲得我行政院復興委員會之准許，將任務延長一年。

C.A.T. originally was to close down on or about December 31, 1947, with the liquidation of CNRAA. To-day's report of the Executive Yuan's action followed earlier rumours that C.A.T. was attempting to obtain a government licence as a private commercial airline.

行總空運隊因行總之結束，原定於去年十二月三十一日左右結束，在行政院今日批准以前，會議傳行總空運隊企圖獲得政府之准許執照，成爲私人之商用航空公司。

"Throughout last year C.A.T. operated as a relief and semi-commercial airline. Its fleet of twelve active, seven reserve and twenty-five spare part aircraft were used by a total of forty fliers in operations to all parts of China—as far as Lancow in the north western province of Kansu, Canton in the south and Peiping in the north."

去年內行總空運隊之活動爲運輸救濟物資，及半商業性之運輸，該隊有十二架飛機從事運輸工作，七架作爲後備，及二十五架廢機，駕駛員共有四十名，從事飛行中國各地之工作，遠達甘肅之蘭州，南達廣州，北達北平。

路透社貝爾格萊德一月二日電：九國共黨情報局（去年十月於此間成立者）之機關報昨日宣稱，馬爾克斯所率領之希臘游擊隊現已「控制希臘全境之半」。

Reviewing the "victories of the Democratic bloc in 1947", the paper said that the best proof of the Greek partisans' success was the formation of the "Free Greek Government", announced recently.

該報檢討一九四七年民主集團之勝利時稱：希臘革命成功之最好證明乃自由希臘政府之組成。

英全國運輸業
改歸國營
Britain's Transport Nationalised

London, Jan. 2. (Reuter)—Britain's railways, canals long-distance haulage systems and the London Underground and Bus network, passed into public ownership yesterday with public ceremony.

路透社倫敦一月二日電：英國之鐵路，運河，長途運輸機關，倫敦地下鐵路，公共汽車均於昨日改爲國營，並未舉行任何儀式。

Exactly a year after the nationalisation of another major industry, coal, a transport commission has come into being as the central, co-ordinating body of numerous regional executives which will be responsible for carrying out the Government's programme of repair and renovation.

在主要工業之煤礦業實施國營後適值一年，即成立運輸委員會，作爲各區域執行機關之中心機構，各區域執行機關將負責實施政府之修理及改建計劃。

本報自一日起每份
零售叁元正凡直接
向本社訂閱者另有優
待辦法特此通告
本社啓

本報緊要啓事

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

本報爲整理內部按裝新印刷機與更換鉛字，自一月一日起，每日出版一次，但不久後一切整理就緒，本報仍將恢復舊觀，特此通告。

